KOMISJA
EUROPEJSKA

WYSOKI PRZEDSTAWICIEL UNII
EUROPEJSKIEJ DO SPRAW
ZAGRANICZNYCH I POLITYKI
BEZPIECZEŃSTWA

Bruksela, dnia 30.9.2013
JOIN(2013) 26 final

2013/0330 (NLE)

Wspólny wniosek

ROZPORZĄDZENIE RADY

zmieniające rozporządzenie (WE) nr 147/2003 dotyczące środków ograniczających w odniesieniu do Somalii

UZASADNIENIE

1. Rozporządzenie Rady (WE) nr 147/2003 dotyczące niektórych środków ograniczających w odniesieniu do Somalii wprowadza ogólny zakaz świadczenia doradztwa technicznego, pomocy, szkoleń, finansowania lub pomocy finansowej związanej z działaniami wojskowymi wszelkim osobom, podmiotom lub organom w Somalii.
2. W dniu 24 lipca 2013 r. Rada Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych przyjęła rezolucję 2111 (2013 r.), zmieniając tym samym zakres embarga na broń poprzez ustanowienie odstępstwa od zakazu świadczenia pomocy, dotyczącego broni i sprzętu wojskowego mających stanowić wsparcie misji wspierającej ONZ w Somalii (UNSOM) oraz wojskowej misji szkoleniowej Unii Europejskiej w Somalii (EUTM) lub przeznaczonych do wykorzystania przez te misje.
3. Aby wprowadzić takie odstępstwo Rada przyjmie decyzję zmieniającą decyzję 2010/231/WPZiB.
4. Wdrożenie tych środków wymaga dalszych działań Unii.
5. Wysoki Przedstawiciel Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa oraz Komisja Europejska wnoszą o wprowadzenie odpowiednich zmian do rozporządzenia (WE) nr 147/2003.

2013/0330 (NLE)

Wspólny wniosek

ROZPORZĄDZENIE RADY

zmieniające rozporządzenie (WE) nr 147/2003 dotyczące środków ograniczających w odniesieniu do Somalii

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 215,

uwzględniając decyzję Rady 2010/231/WPZiB z dnia 26 kwietnia 2010 r. w sprawie środków ograniczających wobec Somalii i uchylającą wspólne stanowisko 2009/138/WPZiB[1],

uwzględniając wspólny wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa oraz Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie Rady (WE) nr 147/2003 dotyczące niektórych środków ograniczających w odniesieniu do Somalii[2] wprowadza ogólny zakaz świadczenia doradztwa technicznego, pomocy, szkoleń, finansowania lub pomocy finansowej związanej z działaniami wojskowymi wszelkim osobom, podmiotom lub organom w Somalii.

(2) W dniu 24 lipca 2013 r. Rada Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych przyjęła rezolucję nr 2111 (2013 r.), zmieniając tym samym embargo na broń nałożone na mocy ust. 5 rezolucji Rady Bezpieczeństwa ONZ 733 (1992 r.), a następnie rozwinięte na mocy pkt 1 i 2 rezolucji nr 1425 (2002) i zmienione punktami 33-38 rezolucji nr 2093 (2013 r.), przewidując w ten sposób możliwość ustanowienia odstępstwa od zakazu świadczenia pomocy dotyczącego broni i sprzętu wojskowego mających stanowić wsparcie następcy misji wsparcia ONZ w Somalii (UNSOM) i wojskowej misji szkoleniowej Unii Europejskiej w Somalii (EUTM) lub przeznaczonych do wykorzystania przez tych następców.

(3) W dniu … października 2013 r. Rada przyjęła decyzję Rady 2013/…/WPZiB[3], która zmienia decyzję 2010/231/WPZiB i przewiduje takie odstępstwa.

(4) Środki te wchodzą w zakres Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, zatem do ich wdrożenia konieczne jest podjęcie działań regulacyjnych na szczeblu Unii, w szczególności w celu zapewnienia jednolitego stosowania tego środka przez podmioty gospodarcze we wszystkich państwach członkowskich.

(5) W związku z powyższym należy odpowiednio zmienić rozporządzenie Rady (WE) nr 147/2003,

---

1 Dz.U. L 105 z 27.4.2010, s. 17.
2 Dz.U. L 24 z 29.1.2003, s. 2.
3 Dz.U. …

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Artykuł 2a rozporządzenia (WE) nr 147/2003 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 2a

Na zasadzie odstępstwa od art. 1, właściwy organ, wskazany na stronach internetowych określonych w załączniku I, w państwie członkowskim, w którym usługodawca ma swoją siedzibę, może wyrazić zgodę na warunkach, jakie uzna za stosowne:

a) na zapewnianie finansowania, pomocy finansowej, doradztwa technicznego, pomocy lub szkoleń związanych z działaniami wojskowymi, o ile stwierdzi on, że takie finansowanie, doradztwo, pomoc lub szkolenie jest przeznaczone wyłącznie na wsparcie lub potrzeby misji AMISOM, zgodnie z pkt 10 lit. b) rezolucji Rady Bezpieczeństwa ONZ (RB ONZ) nr 2111 (2013);

b) na zapewnianie finansowania, pomocy finansowej, doradztwa technicznego, pomocy lub szkoleń związanych z działaniami wojskowymi, o ile stwierdzi on, że takie finansowanie, doradztwo, pomoc lub szkolenie jest przeznaczone wyłącznie na wsparcie lub potrzeby strategicznych partnerów AMISOM, działających jedynie w ramach strategicznej koncepcji Unii Afrykańskiej z dnia 5 stycznia 2012 r. oraz we współpracy i w koordynacji z AMISOM, zgodnie z pkt 10 lit. c) rezolucji RB ONZ nr 2111 (2013);

c) na zapewnianie finansowania, pomocy finansowej, doradztwa technicznego, pomocy lub szkoleń związanych z działaniami wojskowymi, o ile stwierdzi on, że takie finansowanie, doradztwo, pomoc lub szkolenie jest przeznaczone wyłącznie na wsparcie lub potrzeby personelu ONZ, włącznie z misją wsparcia ONZ w Somalii lub kolejną następującą po niej misją, zgodnie z pkt 10 lit. a) rezolucji RB ONZ nr 2111 (2013);

d) na zapewnianie doradztwa technicznego, pomocy lub szkoleń związanych z działaniami wojskowymi, o ile spełnione są następujące warunki:

(i) zainteresowany właściwy organ stwierdził, że takie doradztwo, pomoc lub szkolenia są przeznaczone wyłącznie na udzielenie pomocy w rozwoju instytucji sektora bezpieczeństwa, zgodnie z procesem politycznym określonym w pkt 1, 2 i 3 rezolucji RB ONZ nr 1744 (2007); oraz

(ii) zainteresowane państwo członkowskie powiadomiło komitet ustanowiony na mocy pkt 11 rezolucji Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych nr 751 (1992), że ustaliło, iż takie doradztwo, pomoc lub szkolenia są przeznaczone wyłącznie do celów pomocy w rozwoju instytucji sektora bezpieczeństwa, zgodnie z procesem politycznym określonym w pkt 1, 2 i 3 rezolucji RB ONZ nr 1744 (2007), i o zamiarze udzielenia przez jego właściwy organ zezwolenia, a komitet nie zgłosił sprzeciwu wobec takiego przebiegu działań w terminie pięciu dni roboczych od powiadomienia;

e) na zapewnianie finansowania, pomocy finansowej, doradztwa technicznego, pomocy lub szkoleń związanych z działaniami wojskowymi, z wyjątkiem pozycji wymienionych w załączniku III, o ile spełnione są następujące warunki:

(i) zainteresowany właściwy organ ustalił, że takie doradztwo, pomoc lub szkolenia są przeznaczone wyłącznie na tworzenie sił bezpieczeństwa federalnego rządu Somalii i na zapewnienie bezpieczeństwa ludności Somalii; oraz

(ii) powiadomiono komitet ustanowiony na mocy pkt 11 rezolucji Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych nr 751 (1992), najpóźniej pięć dni przed świadczeniem doradztwa, pomocy lub szkoleń przeznaczonych wyłącznie na tworzenie sił bezpieczeństwa federalnego rządu Somalii i na zapewnienie bezpieczeństwa ludności Somalii, podając wszystkie istotne informacje, zgodnie z pkt 16 rezolucji RB ONZ nr 2111 (2013); lub odpowiednio,

(iii) zainteresowane państwo członkowskie, po poinformowaniu rządu federalnego Somalii o swoim zamiarze podjęcia takich działań, powiadomiło komitet ustanowiony na mocy pkt 11 rezolucji Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych nr 751 (1992), najpóźniej pięć dni przed świadczeniem takiego doradztwa, pomocy lub szkoleń, że ustaliło, iż przeznaczone są one wyłącznie na tworzenie sił bezpieczeństwa federalnego rządu Somalii i na zapewnienie bezpieczeństwa ludności Somalii oraz że właściwy organ tego państwa członkowskiego zamierza wydać zezwolenie zawierające wszystkie istotne informacje, zgodnie z pkt 16 rezolucji RB ONZ nr 2111 (2013);

f) na zapewnianie finansowania, pomocy finansowej, doradztwa technicznego, pomocy lub szkoleń związanych z działaniami wojskowymi, o ile stwierdzi on, że takie finansowanie, doradztwo, pomoc lub szkolenie jest przeznaczone wyłącznie na wsparcie lub potrzeby wojskowej misji szkoleniowej Unii Europejskiej w Somalii (EUTM).”.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia […] r.

W imieniu Rady
Przewodniczący